

本信息表提供了《CARE 法案》和《CARE 法案》诉讼程序的相关信息。

1 为什么我会收到这些文件？

您的某位家庭成员、朋友或因您的心理疾病而与您互动的人已提交申请书，要求为您（被诉人）启动《CARE 法案》诉讼程序。申请书要求法院确定您是否有资格获得《CARE 法案》规定的服务和治疗。根据提交的申请书，法院认为您可能符合资格，并要求提供更多信息。

注：

- 已为您免费指派了一名律师。
- 法院为您指定的律师将尝试使用法院知悉的最后已知位置与您联系，商讨诉讼程序事宜。
- 您应确保您的律师知晓您得最新联系信息。
- 您也可随时联系您的律师。您律师的联系信息列在第 5 项《要求出示 CARE 法案报告》(Care-105 表格)和第 4 项《首次出庭通知——CARE 法案诉讼程序》(Care-110 表格)中。
- 您也可以拒绝指定律师，自行选择律师代表您行事。若您自行选择律师，您需要支付律师费用。

2 什么是《CARE 法案》？

CARE 代表的是社区援助、康复和赋权 (Community Assistance, Recovery, and Empowerment)。《CARE 法案》是帮助患有某些未经治疗的严重心理疾病，尤其是精神分裂症谱系或其他精神病性障碍的人获得法院下令提供的治疗、服务、援助和公共住房计划的一种方式。

《CARE 法案》诉讼程序包括外联、会议和法庭庭审，以确定您作为被告人是否符合资格要求，并确定您可能需要的服务和援助。一个或多个县级机构将参与诉讼程序。

法院认定您符合 CARE 资格标准得，则您可与县级行为健康机构合作，制定 CARE 服务和支持协议。若您未与县级机构达成 CARE 协议，法院将下令对您的心理健康进行临床评估。在审查评估结果后，若法院确定您符合 CARE 资格，则法院将命令您与县级机构制定 CARE 计划。

3 什么是 CARE 资格？

要具备参加 CARE 诉讼程序的资格，您必须年满 18 岁，患有精神分裂症谱系障碍或其他精神病性障碍，且目前正在经历已持续很长时间的严重心理疾病，若不接受治疗、支持和康复，则可能会导致您的行为将干扰自身生活，并可能无法长时间独立生活。

您也无法通过自愿治疗计划获得稳定。若无人照顾，您不太可能在社区中安全生存，且您的病情也会日趋恶化，或者，您必须接受服务和支持，以防止您的症状复发或恶化，以致您可能会严重残疾，或导致您或其他人受到严重伤害。最后，通过《CARE 法案》诉讼程序很可能对您有所帮助，而且比《CARE 法案》限制更小的方案不足以确保您恢复和稳定。

4 什么是 CARE 协议或 CARE 计划？

CARE 协议和 CARE 计划均属于书面文件，写明了将向您提供哪些服务支持。这些服务均须经法院命令予以批准。这些服务可能包括临床行为健康护理；咨询；专业心理治疗、项目和治疗；稳定性药物；住房计划；以及通过地方政府实体直接或间接提供的其他援助和服务。不得强行令被诉人服用稳定性药物。

4

CARE 协议是指在法院认定您有资格参加 CARE 计划后, 您与县级行为健康机构签订的自愿协议。该协议须经法院修改后方可获批。

若您无法签订 CARE 协议, 则需要与 CARE 团队合作制定 CARE 计划。CARE 计划是指法院下令提供的一系列个性化社区援助和服务。CARE 计划可以包括与 CARE 协议相同的元素, 以支持您获得社区服务和援助。

5 谁是上诉人?

上诉人是指要求法院为您启动《CARE 法案》诉讼程序的人。

6 谁是被诉人?

您是被诉人, 即《CARE 法案》诉讼程序的目标对象。

7 提交申请书后会发生什么?

法院审查申请书, 决定您是否有资格启动《CARE 法案》诉讼程序, 并可以命令县级机构尝试联系您、与您沟通并在 14 个工作日内向法院提交书面报告, 但法院批准延期的除外。法院要求出示报告的, 您和上诉人将收到通知。

如果县级机构联系我, 会发生什么?

县级机构会询问您的身心健康状况, 您的心理健康对您生活的影响, 服务和治疗是否有所帮助, 以及您是否愿意与县政府合作, 获得服务和治疗。

报告将包括哪些内容?

即使县级机构无法与您联系, 也仍会提交报告。该报告将包括以下信息:

- 确定您是否符合或可能符合《CARE 法案》诉讼程序的资格要求, 包括您的心理健康诊断和当前状况, 您是否需要额外的心理健康服务, 以及是否有比 CARE 协议或计划限制更小的治疗方案可以提供帮助。
- 该县曾在寻求您自愿参与服务方面所做出的尝试与结果, 以及该县就您自愿参与的能力做出的结论。

法庭收到报告后会发生什么?

法院收到报告后, 将:

- **驳回诉讼程序:** 若法院根据申请书和县政府的报告认定, 您没有资格参加《CARE 法案》诉讼程序, 或者您自愿有效地与县政府机构合作, 且您已经自愿或可能自愿参加行为健康治疗, 法院将驳回此案; 或
- **安排首次出庭 (庭审):** 若法院发现该县的报告显示您可能符合《CARE 法案》诉讼程序的要求, 且该县给您安排的联系人无法让您参与自愿的行为健康治疗, 法院将安排首次出庭。

注: 法院已经为您指派了律师, 该律师将在《CARE 法案》诉讼程序开始时与您联系。若法院安排首次出庭, 则您将收到通知, 其中会载明庭审日期、时间和地点以及其他信息。

8 首次出庭和案情实质庭审后会发生什么？

首次出庭时：

- 您可用自行选择的律师更换法院指定的律师。
注：若您自行选择律师，您需要支付律师费用（如有）。
- 您有权亲自出庭。您可以选择放弃亲自出席的权利，由您的律师代表您出庭。
- 若您没有通过律师表明您选择不出席，且您未出庭，并且法院记录在案，就鼓励您出庭而进行的合理尝试均以失败而告终，如果法院认为这符合您的最大利益，可能会在您缺席的情况下举行庭审。
- 上诉人必须出席首次庭审，否则申请书可能会被驳回。
- 县级行为健康机构的代表将出席庭审。
- 原上诉人并非县级行为健康机构负责人的，则上诉人将由县行为健康机构的负责人或其指定人员接替，后者将接替成为上诉人。
- 法院可指定您选择的支持者。支持者是帮助您理解流程并传达您的想法和需求的人员。您可以自行选择支持者，但并不强制。更多信息请参阅下文第 11 项。
- 若您登记加入了受联邦认可的印第安部落，或从印第安医疗保健提供者、部落法院或部落组织处获得服务，如果您同意，该计划、部落或部落法院的代表可以出席庭审。部落代表有权获得县级机构的通知，了解首次出庭相关信息。
- 法庭将安排庭审，确定申请书的案情实质。

- 关于申请书案情实质的庭审可以在首次出庭的同时进行，但前提是您（被诉人）、上诉人和法院三方均表示同意。

在案情实质庭审上：

法院将确定您是否符合《CARE 法案》的标准。在做出这一决定时，法院将适当考虑呈现的所有证据，包括县级机构的报告和各方提出的任何额外证据，其中包括您提供的申请书和任何信息。

- **若法院认定您不符合《CARE 法案》的要求：**除法院记录在案之外，认定原上诉人的申请并非出于善意，否则法院将不带偏见地驳回申请书。
- **若法院认定上诉人证明您确实符合《CARE 法案》的要求：**法院将命令县级行为健康机构与您、您的律师和您的支持者（如有）合作，参与行为健康治疗，并确定您和行为健康机构是否能够签订 CARE 协议。法院还将安排一场案件管理庭审。

注：如果您加入了受联邦认可的印第安部落，且您希望部落代表参加案件管理庭审，则您应通知部落庭审的日期、时间和地点。

9 上诉人有何权利？

若上诉人和您一起生活；是您的配偶、父母、兄弟姐妹、子女或祖父母；或者是承担上诉人的监护人职责的人员，则此人有权参加确定申请书案情实质的庭审。法院可向这些上诉人授予持续通知权。如果您同意，则法院可允许上诉人参与您的《CARE 法案》诉讼程序。

上诉人未在上述列表中列出的的人，有权在庭审中就申请书的案情实质发表声明，但不会被赋予持续的权利。

10 被诉人有何权利？

一旦《CARE 法案》诉讼程序启动，您即享有获悉诉讼程序相关信息的权利、参与诉讼程序的权利、在诉讼程序所有阶段均享有由他人代表的权利以及其他权利。

11 何谓“支持者”？

您有权选择他人在《CARE 法案》的整个过程中为您提供支持。《CARE 法案》将此人称为支持者。法院可指定您选择的人作为您的支持者。在《CARE 法案》的整个过程中，支持者都会帮助您理解、沟通、做出决定和表达偏好。

若您同意，支持者可以出席任何与《CARE 法案》相关的诉讼。

您的支持者必须：

- 尊重您的价值观和信仰，并尽其所能支持您的偏好。
- 与您沟通，帮助您理解并做出明智的决定。

您的支持者不得：

- 独立于您行事。
- 除非出于防止伤害的目的而必不可少，否则不得代表您做出决定。
- 代表您签署文件。

在《CARE 法案》的整个过程中，您有权选择支持者。

12 如果我不懂英语，该怎么办？

当您提交文书时，请咨询书记员是否能够安排法庭传译员。您也可以使用《请求传译员（民事）》（[INT-300](#) 表格）或使用当地法院制订的表格（或访问相关网站）申请安排传译员。有关法庭传译员的更多信息，请访问 <https://selfhelp.courts.ca.gov/request-interpreter>。

13 如果我身有残疾，该怎么办？

如果您身有残疾，并且在法庭上需要便利服务，您可以使用《请求针对残疾人的纾困措施》（[MC-410](#) 表格），提出您的请求。

您也可以向您所在法院的《美国残疾人法案》（ADA）协调员寻求帮助。有关更多信息请参阅《如何向法院请求针对残疾人的纾困措施》（[MC-410-INFO](#) 表格）或访问 <https://selfhelp.courts.ca.gov/jcc-form/MC-410>。